

Совет Безопасности

Distr.: General
29 September 2010

Резолюция 1941 (2010),

принятая Советом Безопасности на его 6392-м заседании 29 сентября 2010 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Сьерра-Леоне, в частности на резолюцию 1886 (2009),

приветствуя визит Генерального секретаря в Сьерра-Леоне и *высоко оценивая* большой вклад, который Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ) внесло в усилия по миростроительству, а также в обеспечение мира, безопасности и развития в этой стране,

приветствуя также доклад Генерального секретаря от 17 сентября 2010 года (S/2010/471) и его рекомендацию о продлении мандата ОПООНМСЛ на одногодичный период в целях продолжения оказания помощи правительству Сьерра-Леоне в области миростроительства, в том числе в целях подготовки к выборам в 2012 году,

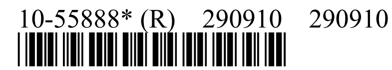
учитывая усилия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи правительству в целях решения проблем, обусловленных недостаточными возможностями национальных учреждений по проведению выборов, *отмечая* возможность усиления напряженности в период подготовки к выборам в Сьерра-Леоне в 2012 году, а также в период, предшествующий им, вследствие наличия политических, социально-экономических и гуманитарных проблем, а также проблем в области безопасности,

призывая правительство и международное сообщество сосредоточить внимание на создании условий, способствующих проведению свободных и справедливых выборов, путем укрепления учреждений, которые занимаются организацией процесса выборов и осуществляют надзор, и в ходе этих усилий вносить свой вклад в укрепление организационного потенциала и в сохранение стабильности в этой стране,

---

* Переиздано по техническим причинам 16 сентября 2011 года.

10-55888* (R) 290910 290910



подчеркивая важность дальнейшей скоординированной поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества в интересах обеспечения долгосрочного мира, безопасности и развития в Сьерра-Леоне, особенно путем укрепления потенциала правительства Сьерра-Леоне,

приветствуя неуклонной прогресс, которого добивается правительство в осуществлении программы преобразований, о чем свидетельствует совместный доклад о прогрессе, подготовленный правительством в тесном сотрудничестве с его международными партнерами и гражданским обществом, *принимая к сведению* нерешенные проблемы, связанные с подготовленной правительством национальной стратегией миростроительства, и предпринимаемые в настоящее время усилия по их решению и *призывая* всех международных партнеров оказывать помощь с учетом приоритетов, изложенных в совместном докладе о прогрессе,

признавая роль, которую Комиссия по миростроительству играет в поддержке усилий по миростроительству в Сьерра-Леоне, *приветствуя* обзор итогов посвященного Сьерра-Леоне специального совещания высокого уровня Комиссии по миростроительству, проведенного 28 сентября 2010 года (PBC/4/SLE/3), и *отмечая* вклад Фонда миростроительства в миростроительство в Сьерра-Леоне,

приветствуя проводимую в настоящее время политическими партиями работу по осуществлению положений Совместного коммюнике от 2 апреля 2009 года и вносимый ими вклад в обеспечение окончательного прекращения насилия по политическим мотивам в Сьерра-Леоне и *призывая* все политические партии продолжать соблюдать его положения и обеспечивать его полное осуществление,

высоко оценивая продолжающиеся усилия ОПООНМСЛ и страновой группы Организации Объединенных Наций, предпринимаемые совместно в целях интеграции политических и гуманитарных мандатов, а также мандатов в области развития, которые были определены для этой миссии в совместной стратегии Организации Объединенных Наций, рекомендуя всем подразделениям Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне продолжать осуществлять совместную стратегию и *призывая* двусторонних и многосторонних партнеров Сьерра-Леоне предоставить необходимые ресурсы на осуществление совместной стратегии,

вновь подтверждая свою высокую оценку деятельности Специального суда по Сьерра-Леоне, *подчеркивая* важность того, чтобы этот Суд рассмотрел дело бывшего президента Либерии Чарльза Тейлора, *приветствуя* завершение всех других дел, а также эффективную работу по проведению судебных разбирательств на местном уровне, *подтверждая* свои ожидания того, что Суд завершит свою работу как можно быстрее, и *призывая* государства-члены вносить щедрые взносы для Суда и предлагаемого Специального суда по оставшимся делам,

подтверждая резолюцию 1940 (2010), которая отменяет все остающиеся санкции в отношении Сьерра-Леоне, и *напоминая* о том, что ответственность за контроль за оборотом стрелкового оружия на территории Сьерра-Леоне, а также между Сьерра-Леоне и соседними государствами лежит на соответст-

вующих государственных властях согласно Конвенции Экономического сообщества западноафриканских государств по стрелковому оружию и легким вооружениям 2006 года,

приветствуя роль ЭКОВАС и *призывая* государства — члены Союза государств бассейна реки Мано и другие региональные организации продолжать свой диалог, направленный на укрепление регионального мира и безопасности,

1. *постановляет* продлить мандат ОПООНМСЛ, определенный в резолюциях 1829 (2008) и 1886 (2009), до 15 сентября 2011 года;

2. *подчеркивает* важность того, чтобы ОПООНМСЛ совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций достигли целей, указанных в совместной стратегии, в рамках своих соответствующих мандатов, и в том числе важность того, чтобы они сосредоточили свои усилия на следующих направлениях:

i) оказание помощи правительству, по его просьбе, в подготовке выборов 2012 года;

ii) содействие усилиям по предотвращению и ослаблению конфликтов и содействие диалогу между политическими партиями, правительством и всеми соответствующими заинтересованными сторонами;

iii) оказание помощи правительству и национальным учреждениям в деле борьбы с безработицей среди молодежи, в том числе содействие подготовке, обучению и развитию навыков;

iv) оказание помощи правительству в обеспечении благого управления, верховенства права и прав человека, включая проведение институциональной реформы; в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью; в борьбе с коррупцией; оказание помощи Комиссии по правам человека, а также содействие укреплению национального потенциала в области правоохранительной деятельности, судебно-медицинской экспертизы, контроля на границе, борьбы с отмыванием денег и укрепления органов уголовного правосудия;

3. *призывает* правительство Сьерра-Леоне, действуя при поддержке со стороны ОПООНМСЛ и всех других заинтересованных сторон в стране, активизировать свои усилия по борьбе с коррупцией, обеспечению подотчетности и содействию развитию частного сектора для повышения благосостояния и занятости;

4. *призывает* правительство Сьерра-Леоне, действуя при поддержке со стороны ОПООНМСЛ, партнеров по развитию и других заинтересованных сторон, продолжать реформу в целях обеспечения благого управления путем оказания помощи Комиссии по борьбе с коррупцией, с тем чтобы повысить транспарентность и качество управления природными и минеральными ресурсами Сьерра-Леоне на благо всех сьерралеонцев и уменьшить угрозу возникновения конфликта из-за ресурсов; активизировать усилия по борьбе с незаконным оборотом наркотиков путем укрепления Группы по транснациональной организованной преступности и содействовать осуществлению прав человека, в том числе путем осуществления рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению;

5. *рекомендует* исполнительному представителю Генерального секретаря продолжать развивать уже достигнутый прогресс в целях дальнейшего повышения качества интеграции и эффективности усилий Организации Объединенных Наций на местах для поддержки осуществления совместной стратегии в Сьерра-Леоне и выполнения первоочередных задач правительства и народа Сьерра-Леоне в области восстановления и развития;

6. *призывает* Генерального секретаря продолжать докладывать о прогрессе на пути к достижению контрольных показателей, в том числе в деле содействия укреплению ключевых национальных учреждений, чтобы они были в состоянии надлежащим образом заниматься устранением причин конфликтов и самостоятельно урегулировать политические споры для передачи полномочий от ОПООНМСЛ в руки страновой группы Организации Объединенных Наций, как было согласовано правительством и Организацией Объединенных Наций в совместной стратегии по Сьерра-Леоне, и для решения конкретных проблем, связанных с подготовкой выборов 2012 года;

7. *подчеркивает*, что правительство Сьерра-Леоне несет главную ответственность за миростроительство, безопасность и долгосрочное развитие в этой стране, и *призывает* правительство Сьерра-Леоне продолжать осуществлять программу преобразований, а международных партнеров — продолжать поддерживать правительство;

8. *рекомендует* Комиссии по миростроительству оказывать помощь правительству Сьерра-Леоне, по его просьбе, в подготовке выборов 2012 года, в том числе мобилизовать поддержку со стороны международных партнеров, которая необходима для осуществления программы преобразований, разработанной правительством, и совместной стратегии Организации Объединенных Наций, и в этой связи консультировать и продолжать информировать Совет, в том числе относительно прогресса в достижении основных целей миростроительства, когда это необходимо;

9. *настоятельно призывает* правительство активизировать работу по содействию национальному единству и примирению;

10. *высоко оценивает* решение правительства признать важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов, а также в миростроительстве, как сказано в резолюциях 1325 (2000) и 1820 (2008), путем разработки национальных стратегий, *подчеркивает* важность того, чтобы правительство продолжало свои усилия по борьбе с сексуальным и гендерным насилием, и *рекомендует* ОПООНМСЛ взаимодействовать с правительством Сьерра-Леоне в этой области;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать информировать Совет каждые шесть месяцев о прогрессе в деле осуществления мандата ОПООНМСЛ и настоящей резолюции;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.